

# 海外博物館臺灣民族學藏品資料庫

胡家瑜\*

## 摘要

「海外博物館臺灣民族學藏品資料庫」的建置，是國科會「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫」中『臺灣散佚海外博物珍品數位化計畫』項下的一個跨國交流和數位人文合作研究成果。這個計畫的緣起主要是因為十九世紀中葉至二十世紀初期階段，不少因傳教、通商或探險而來到臺灣的西方先驅者，如史溫侯（Robert Swinhoe）、甘為霖（William Campbell）、馬偕（George Leslie Mackay）、史蒂瑞（Joseph Beal Steere）等人，採集了一批最早期的臺灣民族學資料；這些資料大多被採集者帶回母國，後來輾轉散落在歐美不同博物館的庫房中，隨著時間流轉而逐漸被大家遺忘。這些民族學藏品不但是珍貴的物質文化樣本，是瞭解台灣社會現代化之前生活樣貌的罕見材料；同時，也夾帶著重要的跨文化互動訊息，是瞭解台灣早期對外接觸歷史過程的關鍵材料。

因此，自 2007 年起，「臺灣民族學藏品資料跨國研究與交流計畫」以五年為期，開始針對歐美各博物館所收藏的臺灣民族學藏品資料，有系統地調查、研究，並展開文物和影像資料的數位化工作。迄今已完成了英國大英博物館（BM）、牛津大學比德瑞佛斯博物館（PRM）、劍橋大學人類學博物館（MAA），加拿大皇家安大略博物館（ROM），美國自然史博物館（AMNH）與密西根大學人類學博物館（UMMA）等機構所藏，總計共約 1700 組/件臺灣民族學藏品資料（1582 組/件民族學文物藏，和 113 筆臺灣影像資料）的調查研究和數位化。同時，也進一步將這些海外珍貴台灣文化資料的數位化成果，透過臺灣大學數位典藏研究發展中心的技術協助，建置一個中英雙語的網路藏品資料庫—「海外博物館臺灣民族學藏品資料庫」（TECOM）（網址：<http://tecom.digital.ntu.edu.tw>）；並且陸續與相關海外博物館進行協商取得這些藏品的影像資料授權，讓它們對外公開，成為大眾得以跨越時空界線自由運用的歷史文化遺產。

總結而言，「海外博物館臺灣民族學藏品資料庫」的建置具有三項重要的意義：（1）創造出一個具有彈性和包容性的虛擬空間，得以彙整散逸在海外不同博

---

\* 國立臺灣大學人類學系副教授。

物館的珍貴臺灣民族學藏品資料；這些資料不但呈現出臺灣早期物質生活特性，也反映過去臺灣對外互動接觸的歷史和他者眼中的臺灣印象。(2) 提供快速而多元的瀏覽和查詢管道，讓這些過去的文化資料能夠對外公開，成為延伸台灣文化記憶的重要觸媒，(3) 提供跨國/跨界交流合作的新平台：透過海外民族學藏品研究和數位化工作的進行，一方面建立與歐美相關博物館長期交流的管道，另一方面也促成這些珍貴的文化遺產與當代臺灣社群建立新的連結。

# 2012

# DADHIC

# Taiwan Ethnological Collections in Overseas Museums

Chia-yu Hu\*

## Abstract

Taiwan Ethnological Collections in Overseas Museums (TECOM) Database is a product of the multi-years project on Information Exchange and Research on Taiwan Ethnological Collections in Overseas Museums, which is under the series projects of International Collaboration and Promotion of Taiwan Digital Archives funded by the National Science Council of Taiwan from 2007 to 2012. It aims to study and digitize the Taiwan collections preserved in the major Euro-american museums. Most of the collections were accumulated by the earliest western officers, missionaries or travelers in the mid 19th century and early 20th century, such as Robert Swinhoe, William Campbell, George Leslie Mackay, Joseph Beal Steere, etc. These collections not only can enhance our knowledge on early material life in Taiwan, but also can reflect the interactive history between Taiwan and western countries.

In total, 1700 pieces of Taiwanese objects (1582 artifacts and 113 photographic images) from six important museums—the British Museum (BM), the Pitt-Rivers Museum of Oxford University (PRM), Anthropology and Archaeology Museum of University of Cambridge (AAM), Royal Ontario Museum (ROM), American Museum of Natural History (AMNH), as well as Museum of Anthropology at University of Michigan (UMMA)--have been studied and digitized through cross-country cooperation. With the assistance of the Research Center for Digital Humanities at NTU, a bi-lingual web-based database (TECOM, <http://tecom.digital.ntu.edu.tw>) has been developed to present the information of overseas Taiwan ethnological collections. In conclusion, TECOM database creates a virtual space to integrate dispersed overseas material heritages from Taiwan, provides a powerful venue to search for the collection information through different perspectives, as well as develops a network for international collaborations on information exchange.

---

\* Associate Professor, Department of Anthropology, National Taiwan University.

2012

DADHIC